

Persien.

Der Schah von Persien, mit dem Titel Schahynschah, d. h. König der Könige, verleiht einen Orden, der von dem Schah *Feth-Ali* (1795—1834) unter dem Namen des

Löwen- und Sonnen-Ordens
(nischân - i - schir - u - khorschîd)

für Verdienste im Civil und Militär gestiftet worden ist.

T. XXXVII Die höheren Klassen desselben haben die Gestalt
No. 1. eines Sternes, im Innern des Schildes mit einem stehenden
No. 2. den Löwen, über welchem sich das Sonnengesicht erhebt und der in der einen Tatze einen Säbel hält.

Ausländer erhalten statt dessen den liegenden Löwen.
No. 3. wen mit demselben Sonnengesichte.

Die Klassen rangiren vollständig mit den verschiedenen Klassen des Ordens der Ehrenlegion von Frankreich und unterscheiden sich äusserlich in folgender Weise:

No. 1.	die I. Klasse hat 8 Strahlen,	
No. 3. 4.	„ II. „ „ 7 „	
No. 5.	„ III. „ „ 6 „	
No. 6.	„ IV. „ „ 5 „	mit Rosette am Ringe,
No. 7.	„ V. „ „ 5 „	ohne solche.

Je nach der Farbe der Bänder entstehen neue Unterschiede.

Blau ist die Farbe des Bandes für den sogenannten Hausorden,

grün die Farbe an Orden für Fremde, roth und weiss sind Farben, die unterschiedslos gegeben werden, da die Perser selber den Unterschied nicht mehr kennen.

Die niedrigen Klassen, an Militärs und Personen untergeordneten Ranges vertheilt, haben den Namen Me-

No. 8. daille. Diese besteht je nach der beabsichtigten Auszeichnung:

- a) aus Bronze,
- b) aus Silber,
- c) aus Gold,
- d) aus Gold und Emaille.

Die Perser tragen sie, ohne Band, an einem Ketten, Ausländer an einem grünen Bande.

Im Besitze des Schah allein ist der

Ali-Orden

No. 9. in Brillantfassung, mit der persischen Königskrone darüber.

Im Innern desselben befindet sich das Portrait des persischen Hochheiligen Imam Ali.

Anmerk. Diese Nachrichten verdankt der Verfasser dem jetzigen Königl. Preuss. Consul Herrn Dr. Brugsch, welcher im Jahre 1859 die Gesandtschaft als Dolmetscher nach Persien begleitete.

La Perse.

Le Schah de Perse, avec le titre Schahynschah, c. à d. roi des rois, décerne un ordre, qui fut fondé par le Schah *Feth-Ali* (1795—1834) sous le nom de

Ordre du Lion et du Soleil
(nischân - i - schir - u - khorschîd)

pour le mérite civil et militaire.

Les classes supérieures de cet ordre ont la forme d'une étoile, au milieu de l'écusson un lion debout, qui tient un sabre dans une de ses pattes, au-dessus duquel se lève la figure du soleil.

Les étrangers reçoivent cet ordre avec le lion couché et la figure du soleil.

Les classes se rangent complètement d'après les différentes classes de l'ordre de la légion d'honneur en France, et se distinguent extérieurement de la manière suivante:

la I ^{re} classe a 8 rayons,	
„ II ^e „ a 7 „	
„ III ^e „ a 6 „	
„ IV ^e „ a 5 „	avec rosette sous l'anneau,
„ V ^e „ a 5 „	sans rosette.

La couleur des rubans indique de nouvelles différences.

Bleu est la couleur du ruban pour ce qu'on appelle l'ordre de la maison,

vert la couleur du ruban de l'ordre pour les étrangers, rouge et blanc sont des couleurs, qui sont données indifféremment, par ce que les Perses eux-mêmes n'en connaissent plus la différence.

Les classes inférieures, accordées à des militaires ou à des personnes d'un rang subalterne, ont le nom de médaille. Elle est d'après le but de la distinction:

- a) en bronze,
- b) en argent,
- c) en or,
- d) en or et en émail.

Les Perses les portent, sans ruban, à une chaînette. Les étrangers les portent à un ruban vert.

En la possession du Schah seul est

L'ordre d'Ali

monté en brillants, avec la couronne de Perse au-dessus.

Dans l'intérieur se trouve le portrait de l'Imam Ali, sacré des Perses.

Remarque. L'auteur est redevable de ces communications à Mr. le consul royal prussien actuel Dr. Brugsch, qui accompagna, en 1859, l'ambassade en Perse en qualité d'interprète.